

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 21

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

48. évfolyam

2005. január 25.

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 108/2005/EK rendelete (2005. január 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 109/2005/EK rendelete (2005. január 24.) a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról szóló 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet alkalmazásában a tagállamok gazdasági területének meghatározásáról	3
	★	A Bizottság 110/2005/EK rendelete (2005. január 24.) a 2003. október 1-jétől 2003. december 31-ig tartó időszak alatt a feldolgozóiparnak szállított tonhal után a termelő szervezeteknek járó kompenzációs támogatás előírásáról	5
	II	<i>Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		Európai Parlament	
		2005/46/EK, Euratom:	
	★	Az Európai Parlament határozata (2005. január 11.) az európai ombudsman kinevezéséről ...	8
		Tanács	
		2005/47/EK:	
	★	A Tanács határozata (2004. december 22.) a 2000/24/EK határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról	9
		2005/48/EK:	
	★	A Tanács határozata (2004. december 22.) közösségi garancia megadásáról az Európai Beruházási Bank számára az Oroszországban, Ukrajnában, Moldovában és Belaruszban megvalósuló bizonyos típusú projektekhez nyújtott hitelekkel kapcsolatos veszteségekre	11

2005/49/EK, Euratom:

- ★ A Tanács határozata (2005. január 18.) a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság működésére vonatkozó szabályokról 13

Bizottság

2005/50/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2005. január 17.) a 24 GHz-es frekvenciasávban alkalmazott, kis hatótávolságú gépjárműradarok időben korlátozott használatára vonatkozó közösségi harmonizálásáról (az értesítés a B(2005) 34. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 15

2005/51/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2005. január 21.) dekontaminálás céljára peszticidek és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok által szennyezett talaj behozatala tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos rendelkezéseitől való átmeneti eltérés megállapításának a tagállamok számára történő engedélyezéséről (az értesítés a B(2005) 92. számú dokumentummal történt) 21

Az Európai Unió általános költségvetéséhez csatolt dokumentumok

2005/52/EK, Euratom:

- ★ Az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség (EMA) második költségvetés-módosítása 2004-re vonatkozóan 25



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 108/2005/EK RENDELETE

(2005. január 24.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. január 25-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 24-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. január 24-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	102,8
	204	84,6
	212	169,4
	248	157,0
	608	118,9
	624	221,4
	999	142,4
0707 00 05	052	148,4
	220	229,0
	999	188,7
0709 90 70	052	165,8
	204	169,4
	999	167,6
0805 10 20	052	53,0
	204	49,6
	212	51,8
	220	46,5
	448	34,2
	999	47,0
0805 20 10	204	64,4
	999	64,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,9
	204	88,7
	400	78,4
	464	142,4
	624	69,6
	999	89,4
0805 50 10	052	53,1
	999	53,1
0808 10 80	400	110,5
	404	91,2
	720	77,6
	999	93,1
0808 20 50	388	94,4
	400	85,6
	720	59,5
	999	79,8

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 109/2005/EK RENDELETE**(2005. január 24.)****a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról szóló 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet alkalmazásában a tagállamok gazdasági területének meghatározásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról szóló, 2003. július 15-i 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendeletre (GNI-rendelet)⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi határozat⁽²⁾ 2. cikkének (7) bekezdése megállapítja, hogy a piaci áron számított bruttó nemzeti termék (GNP) egyenlőnek tekintendő a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelemmel (GNI), ahogyan azt a Bizottság az Integrált Nemzeti Számlák Európai Rendszerének (ESA) alkalmazására előírta. Az 1995. évi ESÁ-t (ESA 95) két korábbi, 1970. és 1979. évi rendszer helyébe lépve, a Közösségen belüli európai nemzeti és regionális számlák rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ állapította meg, és annak melléklete határozta meg. A GNI a saját forrás számítási alapja céljára, ahogyan azt az ESA 95 használja, a GNP helyébe lépett a 2002-es költségvetési évtől kezdődő hatállyal.
- (2) Az 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet megállapítja az eljárásokat a GNI adatok továbbítására a tagállamok részéről, a GNI számításának eljárásait és ellenőrzését, valamint létrehozza a GNI-bizottságot.

- (3) A piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem (GNI) meghatározásához a 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet 1. cikke alapján tisztázni kell a gazdasági terület ESA 95 szerinti meghatározását.
- (4) A piaci áron számított bruttó nemzeti termék összeállításának összehangolásáról szóló 89/130/EGK, Euratom tanácsi irányelv⁽⁴⁾ 1. cikke végrehajtásának céljára a tagállamok gazdasági területét a 91/450/EGK, Euratom bizottsági határozat⁽⁵⁾ definiálja. Az ennek megfelelő meghatározást kell most biztosítani a GNI tekintetében.
- (5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a GNI-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1287/2003/EK, Euratom rendelet céljaira a „gazdasági terület” kifejezés a 2223/96/EK rendelet A. mellékletének 2.05. és 2.06. bekezdésében meghatározásra került jelentéssel bír, az azokban használt „földrajzi terület” pedig úgy értendő, hogy az magában foglalja a tagállamoknak az ennek a rendeletnek a mellékletében felsorolt területeit.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 24-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 181., 2003.7.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 253., 2000.10.7., 42. o.

⁽³⁾ HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb az 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 49., 1989.2.21., 26. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL L 240., 1991.8.29., 36. o. A 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított határozat.

MELLÉKLET

A tagállamok területe:

- a Belga Királyság területe,
 - a Cseh Köztársaság területe,
 - a Dán Királyság területe, kivéve a Feröer-szigeteket és Grönlandot,
 - a Német Szövetségi Köztársaság területe,
 - az Észt Köztársaság területe,
 - a Hellén Köztársaság területe,
 - a Spanyol Királyság területe,
 - a Francia Köztársaság területe, a szuverenitása alá tartozó tengerentúli országok és területek kivételével, ahogyan azokat az Európai Közösséget létrehozó II. melléklet meghatározza,
 - Írország területe,
 - az Olasz Köztársaság területe,
 - a Ciprusi Köztársaság területe,
 - a Lett Köztársaság területe,
 - a Litván Köztársaság területe,
 - a Luxemburgi Nagyhercegség területe,
 - a Magyar Köztársaság területe,
 - a Máltai Köztársaság területe,
 - a Holland Királyság területe, a szuverenitása alá tartozó tengerentúli országok és területek kivételével, ahogyan azokat az Európai Közösséget létrehozó II. melléklet meghatározza,
 - az Osztrák Köztársaság területe,
 - a Lengyel Köztársaság területe,
 - a Portugál Köztársaság területe,
 - a Szlovén Köztársaság területe,
 - a Szlovák Köztársaság területe,
 - a Finn Köztársaság területe,
 - a Svéd Királyság területe,
 - Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának területe.
-

A BIZOTTSÁG 110/2005/EK RENDELETE

(2005. január 24.)

a 2003. október 1-jétől 2003. december 31-ig tartó időszak alatt a feldolgozóiparnak szállított tonhal után a termelő szervezeteknek járó kompenzációs támogatás előírásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

figyelembe vett negyedév alatt kerültek kiszámlázásra, és amelyet a 2183/2001/EK rendelet⁽³⁾ 4. cikke által említett átlagos havi eladási ár kiszámításához levontak.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati és akvakultúra-ágazati termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

(1) A tonhaltermelők szervezetei bizonyos feltételek mellett a feldolgozóiparnak leszállított tonhalmennyiségre a 104/2000/EK rendelet 27. cikkében előírt kompenzációs juttatásban részesülnek azon naptári negyedév alatt, amikor az árakat megállapították, amelynek során mind a közösségi piacon érvényes átlag negyedéves eladási ár, mind a kompenzációs adóval sújtott behozatali ár az adott esetben alacsonyabb volt, mint az érintett termék közösségi termelői árának 87 %-a.

(2) A közösségi piac helyzetének elemzése alapján azt a következtetést lehet levonni, hogy a 2003. október 1-jétől december 31-ig tartó időszak alatt a 10 kilónál nehezebb sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*) darabjának a 104/2000/EK rendelet 27. cikkben szabályozott átlag negyedéves eladási ára, illetve behozatali ára a hatályban lévő közösségi termelői ár 87 %-a alatt van a 2346/2002/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ által megállapított szabályok szerint.

(3) A támogatásra való jogosultság meghatározásához számításba vehető műveletek azok az eladások, amelyek a

(4) A 104/2000/EK rendelet által előírt juttatás összege semmilyen esetben sem haladhatja meg a küszöbár és az érintett termék közösségi piaci átlag eladási árának különbözetét, vagy ezen küszöb 12 %-ának megfelelő általánösszeget.

(5) A 104/2000/EK rendelet 27. cikkének (1) bekezdése által előírt kompenzációs juttatásban részesíthető mennyiségek az érintett negyedévben semmilyen esetben sem haladhatják meg az említett cikk (3) bekezdése által rögzített határt.

(6) A Közösség vámterületén működő feldolgozóipari cégeknek eladott és leszállított darabonként 10 kilónál nehezebb sárgaúszójú tonhalak (*Thunnus albacares*) értékesített és leszállított mennyisége magasabb volt az érintett negyedévben, mint az előző három halászati év azonos negyedévében. Mivel ezek a mennyiségek meghaladják a 104/2000/EK rendelet 27. cikkének (3) bekezdése által megállapított felső határt, korlátozni kell a juttatásban részesíthető termékek össz mennyiségét.

(7) A 104/2000/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése által előírt felső határok alkalmazása során az egyes termelői szervezeteknek járó juttatás kiszámításához az érintett termelői szervezetek között rögzíteni kell a támogatható mennyiségek felosztását a 2000-es, 2001-es és 2002-es halászati év ugyanazon negyedévére vonatkozó termelésük arányában.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a halászati termékek irányítóbizottságának véleményével,

(¹) HL L 17., 2000.1.21., 22. o.

(²) HL L 351., 2002.12.28., 3. o.

(³) HL L 293., 2001.11.10., 11. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 104/2000/EK rendelet 27. cikke által előírt kompenzációs juttatás a 2003. október 1-jétől december 31-ig tartó időszakra az alábbi termékekre és maximális összegekre engedélyezett:

Termék	A juttatás maximális összege (EUR/tonna)
Darabonként 10 kilónál nehezebb sárgaúszójú tonhalak (<i>Thunnus albacares</i>)	24

2. cikk

(1) A támogatásban részesíthető fajok összmenyisége a következő:

— Darabonként 10 kilónál nehezebb sárgaúszójú tonhalak (*Thunnus albacares*): 11 433,536 tonna

(2) Az összmenyiség érintett termelői szervezetek közötti felosztása a mellékletben került meghatározásra.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 24-én.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 104/2000/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése alapján a 2003. október 1-jétől december 31-ig tartó időszak alatt a támogatásban részesíthető tonhal mennyiségének az érintett termelői szervezetek közötti felosztása, a támogatás százalékának mennyiségi osztályait jelölve

(tonna)			
Darabonként 10 kilónál nehezebb sárgaúszójú tonhalak (<i>Thunnus albacares</i>)	Támogatható mennyiségek 100%-ig (a 27. cikk (4) bekezdésének első francia bekezdése)	Támogatható mennyiségek 50%-ig (a 27. cikk (4) bekezdésének második francia bekezdése)	Teljes támogatható mennyiségek (a 27. cikk (4) bekezdésének első és második francia bekezdése)
OPAGAC	1 880,530	0	1 880,530
OPTUC	3 837,843	445,778	4 283,621
OP 42 (CAN.)	0	0	0
ORTHONGEL	4 720,123	549,262	5 269,385
APASA	0	0	0
Madeira	0	0	0
EU – Teljes	10 438,496	995,040	11 433,536

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

EURÓPAI PARLAMENT

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2005. január 11.)

az európai ombudsman kinevezéséről

(2005/46/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 21. cikke második bekezdésére, valamint 195. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 107d. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2002. március 14-i határozattal ⁽¹⁾ módosított, az ombudsman feladatainak ellátására vonatkozó szabályokról és általános feltételekről szóló, 1994. március 9-i határozatára ⁽²⁾,

tekintettel eljárási szabályzatának 194. cikkére,

tekintettel a pályázati felhívásra ⁽³⁾,

tekintettel a 2003. január 11-i szavazás eredményére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Nikiforos DIAMANDOUROS urat európai ombudsmanná nevezi ki.

Kelt Strasbourgban, 2005. január 11-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

Josep BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ HL L 113., 1994.5.4., 15. o.

⁽²⁾ HL L 92., 2002.4.9., 13. o.

⁽³⁾ HL C 213., 2004.8.25., 9. o.

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. december 22.)

a 2000/24/EK határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról

(2005/47/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 181a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

(1) A 2003. április 16-án aláírt csatlakozási szerződések 2004. május 1-jén hatályba léptek.

(2) A Bizottság által a Közösségen kívüli (Közép- és Kelet-Európa, mediterrán országok, Latin-Amerika és Ázsia és a Dél-Afrikai Köztársaság) projektekhez adott hitelek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. december 22-i 2000/24/EK tanácsi határozat⁽¹⁾ 1. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően elkészített jelentés⁽²⁾ megállapítja, hogy helyénvaló a határozat bizonyos módosítása, különösen az Európai Unió bővítésére tekintettel.

(3) Az Európai Tanács 2002. december 12–13-i koppenhágai ülésén megállapodott abban, hogy Törökország részére az előcsatlakozási támogatást 2004-től az „előcsatlakozási kiadások” című költségvetési fejezetből finanszírozzák.

(4) A 2000/24/EK határozat elfogadása óta az EBB által a befektetéseket védő garanciák területén a gyakorlatok változásával kapcsolatosan szerzett tapasztalatok rámutattak a közösségi garanciákkal fedezett politikai kockázatok és az EBB által viselt kereskedelmi kockázatok alkalmazási területe felülvizsgálatának szükségességére.

(5) A kockázatmegosztási rendszer szerint a költségvetési garanciának a valuta át nem utalásából, kisajátításból, háborús vagy polgári zavargásokból származó politikai kockázatok mellett azokat a kockázatok is fedeznie kell, amelyek az igazságszolgáltatás megtagadásából fakadnak bizonyos szerződéseknek harmadik fél kormánya vagy egyéb hatóságok által történő megszegése esetén.

(6) A kockázatmegosztási rendszer szerint az EBB a kereskedelmi kockázatokot megfelelő nem állami, harmadik személyektől származó garanciával, vagy bármely egyéb biztosítékkal, fedezettel, illetve az adós pénzügyi erejéről való meggyőződéssel fedezi, a szokásos kritériumainak megfelelően.

(7) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodás⁽³⁾ szerint a 2000 és 2006 közötti pénzügyi kilátások évente 200 millió EUR összegű hitelgarancia-tartalékot irányoznak elő (1999-es áron) a közösségi költségvetésben.

(8) Az EBB és a Bizottság közötti szoros együttműködés konzisztenciát és szinergiát biztosít az Európai Unió földrajzi együttműködési programjaival és biztosítja, hogy az EBB hitelműveletei kiegészítik és erősítik az Európai Uniónak ezen régiókra irányuló politikáit.

(9) Ezért a 2000/24/EK határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 9., 2000.1.13., 24. o. A legutóbb a 2001/778/EK határozattal (HL L 292., 2001.11.9., 43. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ COM(2003) 603.

⁽³⁾ HL C 172., 1999.6.18., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2000/24/EK határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A dél-keleti szomszédoknál, a mediterrán országokban, Latin-Amerikában és Ázsiában, valamint a Dél-afrikai Köztársaságban végrehajtott beruházási projektekre a Közösség globális garanciát ad az Európai Beruházási Banknak (EBB) minden esedékes, de be nem folyt kifizetésre a megnyitott hitelek tekintetében annak általános kritériumai szerint és a Közösség vonatkozó külpolitikai célkitűzéseinek támogatására.”;

ii. a második albekezdés második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A megnyitott hitelek felső értéke 19 460 millió EUR az alábbi bontásban:

— dél-keleti szomszédok:

9 185 millió EUR,

— mediterrán országok:

6 520 millió EUR,

— Latin-Amerika és Ázsia:

2 480 millió EUR,

— Dél-afrikai Köztársaság:

825 millió EUR,

— az EK-Törökország vámunió konszolidációját és hatékonyabbá tételét támogató speciális intézkedések:

450 millió EUR;

és legkésőbb 2007. január 31-ig felhasználható. A már aláírt hiteleket figyelembe veszik, azt a regionális felső értékből levonják.”;

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— *Dél-keleti szomszédok:* Albánia, Bosznia és Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Románia, Szerbia és Montenegró, Törökország;”;

ii. a második francia bekezdésben a „Ciprus”, „Málta” és „Törökország” szavakat el kell hagyni.

2. A 2. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Bizottság legkésőbb 2006. július 31-én beszámol e határozat alkalmazásáról.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. VEERMAN

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. december 22.)

közösségi garancia megadásáról az Európai Beruházási Bank számára az Oroszországban, Ukrajnában, Moldovában és Belaruszban megvalósuló bizonyos típusú projektekhez nyújtott hitelekkel kapcsolatos veszteségekre

(2005/48/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 181a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Unió európai szomszédságpolitikáját támogatva, a Tanács lehetővé kívánja tenni az Európai Beruházási Bank (EBB) számára, hogy hiteleket nyújtson bizonyos típusú projektekhez Oroszországban és a Nyugati Új Független Államokban („WNIS”), nevezetesen Belaruszban, Moldovában és Ukrajnában.
- (2) Az 1999. decemberi helsinki Európai Tanács által elindított Északi Dimenzió kezdeményezés támogatására elfogadták az Északi Dimenzió keretében, Oroszország balti-tengeri medencéjében kijelölt környezeti projektekhez egy speciális hitelakció keretében nyújtott hitelek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2001. november 6-i 2001/777/EK tanácsi határozatot⁽²⁾.
- (3) Az EBB által a 2001/777/EK határozat alapján nyújtott hitelösszeg már megközelíti a felső értékhatárt.
- (4) Következtetéseiben az Ecofin Tanács 2003. november 25-i ülésén beleegyezett, hogy az EBB kiegészítő juttatást nyújtson Oroszország és a WNIS számára a 2001/777/EK határozat továbbfejlesztéseként, olyan területeken megvalósuló projektekhez, amelyeken az EBB komparatív előnyökkel rendelkezik és ahol van kielégítetlen hitelkereslet. Azok a területek, amelyeken az EBB „komparatív előnnyel” rendelkezik, a következők: környezetvédelem, valamint a közlekedési, távközlési és energia-infrastruktúra a kiemelt transz-európai hálózat („TEN”) tengelyeken, amelyek határon túlnyúló vonatkozással bírnak egy tagállam számára.
- (5) A hitelezési megbízáshoz szükséges egyrészt a megfelelő feltételrendszer kialakítása, amely összeegyeztethető az EU magas szintű politikai és makrogazdasági megállapodásaival és az egyéb nemzetközi pénzügyi intézményekkel kötött ágazati és a projektvonatkozású megállapodásokkal, másrészt szükséges a megfelelő munkamegosztás kialakítása az EBB és az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) között.

(6) Az EBB-finanszírozást az EBB szokásos kritériumai és eljárásai szerint kell megvalósítani, beleértve a megfelelő ellenőrzési intézkedéseket, valamint a vonatkozó szabályokat és eljárásokat a Számvevőszéket és az OLAF-ot illetően, oly módon, hogy az támogassa a közösségi politikákat. Az EBB-nek és a Bizottságnak rendszeres konzultációt kell folytatnia a prioritások és a tevékenységek koordinációjának biztosítására a kérdéses országokban, és a Közösség vonatkozó politikai célkitűzéseinek teljesítésében elért haladás mérésére.

(7) Ezt a határozatot figyelembe kell venni az EBB Európai Unión kívüli projektekre vonatkozó általános hitelezési megbízáásának 2006. decemberi átfogó értékelésekor,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Célkitűzés

A Közösség garanciát nyújt az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: EBB) részére minden be nem folyt, de esedékes kifizetésre az olyan hitelek tekintetében, amelyeket – a szokásos kritériumainak megfelelően és a Közösség vonatkozó külpolitikai célkitűzéseinek támogatására – az Oroszországban és a Nyugati Új Független Államokban, nevezetesen Belaruszban, Moldovában és Ukrajnában megvalósuló beruházási projektekhez kapcsolódóan nyitott.

2. cikk

Támogatható projektek

Az Európai Unió számára fontos érdeket képviselő támogatható projektek az alábbi ágazatokban valósulnak meg:

— környezetvédelem,

— közlekedési, távközlési és energia-infrastruktúra a kiemelt transzeurópai hálózati („TEN”) tengelyeken, amelyek határon átnyúló vonatkozással bírnak egy tagállam számára.

3. cikk

Felső határ és feltételek

(1) A megnyitott hitelek általános felső határa 500 millió EUR.

(2) Az EBB kivételes, 100%-os közösségi garanciát élvez, amely fedezetet nyújt az ezen határozatnak megfelelően nyitott hitelekre és az összes járulékos összegre.

⁽¹⁾ 2004. december 14-ei vélemény. (A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.)

⁽²⁾ HL L 292., 2001.11.9., 41. o.

(3) A garanciafedezet alá tartozó hitelekben finanszírozott projekteknek a következő kritériumokat kell teljesíteniük:

- a) a 2. cikk szerinti támogathatóság;
- b) együttműködés és – adott esetben – közös finanszírozás az EBB és egyéb nemzetközi pénzügyi intézetek részéről az ésszerű kockázat-megosztás biztosítására, és a megfelelő projektfeltételek kialakítására.

Az EBB a kölcsönösen elfogadott szabályoknak megfelelően megosztja a feladatokat az EBRD-vel és az 5. cikknek megfelelően tesz jelentést. Az EBB számára különösen előnyösen hasznosíthatók az EBRD oroszországi és WNIS-államokbeli tapasztalatai.

4. cikk

Az egyes országok támogathatósága

Az egyes országok támogathatóvá válnak a felső értékhatár alatt, amennyiben és amikor teljesítik az Európai Uniónak az adott országgal kötött politikai és makrogazdasági vonatkozású magas szintű megállapodásaival összhangban lévő megfelelő feltételrendszert. A Bizottság állapítja meg, hogy egy bizonyos ország teljesítette-e a megfelelő feltételrendszert, és arról tájékoztatja az EBB-t.

5. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság minden évben tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az e határozat alapján elvégzett hitelműveletekről, illetve – ezzel egyidejűleg – értékelést nyújt be e határozat megvalósításáról és a projektekbe bevont nemzetközi pénzügyi intézmények közötti koordinációról.

A tájékoztatás arra vonatkozó értékelést tartalmaz, hogy az e határozat szerinti hitelnújtás mennyiben járult hozzá a Közösség vonatkozó külpolitikai célkitűzéseinek teljesítéséhez.

Az első és a második bekezdés alkalmazásában az EBB továbbítja a megfelelő információkat a Bizottságnak.

6. cikk

Időtartam

A garancia a 2007. január 31-ig aláírt hitelekre vonatkozik.

Ha ezen időtartam leteltekor az EBB által nyújtott hitelek nem érik el a 3. cikk (1) bekezdésében említett felső határt, az időtartam automatikusan hat hónappal meghosszabbodik.

7. cikk

Záró rendelkezések

- (1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) A garancia megadásának feltételeit az EBB és a Bizottság állapítja meg.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. VEERMAN

A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. január 18.)

a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság működésére vonatkozó szabályokról

(2005/49/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének felállításáról szóló, 2004. november 2-i 2004/752/EK, Euratom tanácsi határozattal módosított, a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyvre⁽¹⁾ és különösen annak I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel a Bíróság elnökének 2004. december 2-i ajánlására,

mivel:

- (1) A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése előírja egy, a Bíróság, valamint az Elsőfokú Bíróság korábbi tagjai és elismert szak tudással rendelkező jogászok közül választandó, héttagú bizottság felállítását.

- (2) A fent említett (3) bekezdésnek megfelelően, a Tanács a Bíróság elnökének ajánlása alapján, minősített többséggel eljárva állapítja meg a bizottság működésére vonatkozó szabályokat. E rendelkezéseket alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Ezen határozat melléklete tartalmazza a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság működésére vonatkozó szabályokat.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő naptól kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
J.-C. JUNCKER

⁽¹⁾ HL L 333., 2004.11.9., 7. o.

MELLÉKLET

a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság működésére vonatkozó szabályok

1. A bizottság hét tagból áll, akiket a Bíróság, valamint az Elsőfokú Bíróság korábbi tagjai és elismert szaktudással rendelkező jogászok közül választanak ki.
2. A bizottság tagjait négyéves időtartamra választják. Ezen időszak lejártát követően a tagok újraválaszthatók.
3. A bizottság elnöki tisztét a Tanács által az erre a célra megválasztott egyik tag tölti be.
4. A Tanács Főtitkársága látja el a bizottság titkárságának feladatait. Biztosítja a bizottság munkájához szükséges adminisztratív háttérrel, beleértve a dokumentumok fordítását.
5. A bizottság akkor határozatképes, ha legalább öt tagja jelen van.

A bizottság egyszerű többséggel jár el. Egyenlő számú szavazat esetén az elnök szavazata dönt.

6. A bizottság azon tagjai, akiknek feladatuk teljesítése érdekében el kell hagyniuk lakóhelyüket, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bírúinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és jegyzőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67/Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke szerinti feltételek fennállta esetén költségtérítésre és díjazásra jogosultak.

E költségeket a Tanács viseli.

⁽¹⁾ HL 187., 1967.8.8., 1. o. A legutóbb az 1292/2004/EK, Euratom rendelettel (HL L 243., 2004.7.15., 23. o.) módosított rendelet.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. január 17.)

a 24 GHz-es frekvenciasávban alkalmazott, kis hatótávolságú gépjárműradarok időben korlátozott használatára vonatkozó közösségi harmonizálásáról

(az értesítés a B(2005) 34. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/50/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség rádióspektrum-politikájának keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 676/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra (Rádióspektrum-határozat)⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az „Európai közlekedésbiztonsági akcióterv – a közúti balesetek áldozatai számának felére csökkentése az Európai Unióban 2010-ig: a megosztott felelősség” című, 2003. június 2-i, a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett bizottsági közlemény⁽²⁾ a közlekedésbiztonságot illetően következetes szemléletmódot határoz meg az Európai Unióban. A Tanácshoz és az Európai Parlamenthez 2003. szeptember 15-én idézett, a biztonságos és intelligens járművek számára kifejlesztett információs és kommunikációs technológiákról szóló közleményében⁽³⁾ a Bizottság közzétette az eBiztonság kezdeményezés néven ismert, az európai közlekedésbiztonság javítását célzó szándéknyilatkozatát, amely szerint a javulás az új információs és kommunikációs technológiák és intelligens közlekedésbiztonsági rendszerek, mint például a kis hatótávolságú gépjárműradarok alkalmazásával érhető el. A Tanács a közlekedésbiztonságról szóló, 2003. december 5-i következtetéseiben⁽⁴⁾ szintén a gépjárműbiztonságnak az új technológiák – mint például az elektronikai biztonság – elősegítése útján megvalósuló fejlesztésére szólított fel.

(2) A Közösségen belül a kis hatótávolságú gépjárműradar gyors és összehangolt fejlesztése és alkalmazása megköveteli, hogy egy harmonizált frekvenciasáv késedelem nélkül, továbbá stabil és állandó jelleggel váljon ezen alkalmazás számára a Közösségben elérhetővé annak érdekében, hogy az ipar számára biztos alapul szolgáljon a szükséges beruházások elvégzésére.

(3) Az ilyen jellegű harmonizációra tekintettel a Bizottság 2003. augusztus 5-én a 676/2002/EK határozat 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően azt a megbízást adta a Postai és Távközlési Igazgatások Európai Értekezletének (a továbbiakban: „CEPT”), hogy harmonizálja a rádióspektrumot, és segítse elő a kis hatótávolságú gépjárműradar összehangolt bevezetését.

(4) A megbízás eredményeképpen a CEPT a kis hatótávolságú gépjárműradar hosszú távú fejlesztése és alkalmazása céljából a 79 GHz-es sávot határozta meg legalkalmasabb sávként, amennyiben ezen intézkedést legkésőbb 2005. januárjáig bevezetik. Ennélfogva a Bizottság elfogadta a rádióspektrumnak a 79 GHz-es frekvenciasávban a kis hatótávolságú gépjárműradar-készülékek közösségi harmonizálásáról szóló, 2004. július 8-i 2004/545/EK határozatot⁽⁵⁾.

(5) Mindazonáltal a kis hatótávolságú gépjárműradar-technológia a 79 GHz-es frekvenciasávban még fejlesztés alatt áll, és költséghatékonysági alapon nem érhető el azonnal, holott elfogadott, hogy az ipar az ilyen technológia fejlesztését annak érdekében támogatja, hogy azt a lehető leghamarabb elérhetővé tegye.

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 1. o.

⁽²⁾ COM(2003) 311.

⁽³⁾ COM(2003) 542.

⁽⁴⁾ Az Európai Unió Tanácsának a közlekedésbiztonságra vonatkozó következtetései, 15058/03 TRANS 307.

⁽⁵⁾ HL L 241., 2004.7.13., 66. o.

- (6) A 2003. augusztus 5-i megbízása alapján az Európai Bizottsághoz idézett, 2004. július 9-i jelentésében a CEPT a 24 GHz-es frekvenciasávot határozta meg ideiglenes megoldásként, amely sáv lehetővé teszi a kis hatótávolságú gépjárműradar gyors közösségi bevezetését az eBiztonság kezdeményezés célkitűzéseinek elérése érdekében, ugyanis a technológiát megfelelően kiforrottan ítélik ahhoz, hogy ebben a sávban működhessen. Ennélfogva a tagállamok meghozzák a saját egyéni nemzeti rádióspektrumukra alapozott szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a 24 GHz-es frekvenciasávban (21,65–26,65 GHz) harmonizált alapon, megfelelő rádióspektrumot tegyenek elérhetővé, ugyanakkor védjék a meglévő, ugyanabban a tartományban működő szolgáltatásokat a káros zavarástól.
- (7) A Nemzetközi Távközlési Egyesület (a továbbiakban: „ITU”) Nemzetközi Rádiószabályzat 5.340 lábjegyzetének megfelelően minden sugárzás tiltott a 23,6–24,0 GHz-es sávban annak érdekében, hogy a sávban a rádiócsillagászat, a műholdas Föld-kutatás- és az űrkutatás célú passzív szolgáltatások elsődleges jellegű használatát védelemben részesítsék. Ezt a tilalmat támasztja alá az a tény, hogy ezek a szolgáltatások a káros zavarásokat nem viselik el ebben a sávban.
- (8) Az 5.340 lábjegyzet a nemzeti végrehajtás keretébe tartozik, és a Nemzetközi Rádiószabályzat 4.4. cikkével együtt kerülhet alkalmazásra, minek következtében a Nemzetközi Rádiószabályzat sérelme nélkül semmilyen frekvenciát nem lehet egy állomáshoz kijelölni, kivéve azokat az eseteket, amikor az ilyen állomás az ilyen frekvenciakijelölés használatakor az ITU-szabályok előírásainak megfelelően működő állomásoknak nem okoz káros zavarást. Következésképpen ebben a Bizottságnak címzett jelentésben a CEPT rámutatott, hogy az 5.340 lábjegyzet nem tiltja meg szigorúan a hatóságok számára a lábjegyzet hatálya alá tartozó sávok használatát, ha azok egyrészt nem befolyásolják az egyéb hatóságok rádiószolgáltatásait, továbbá pedig nem tesznek kísérletet arra, hogy az ilyen használatnak az ITU keretén belül nemzetközi elismerést nyerjenek.
- (9) A 23,6–24,0 GHz-es frekvenciasáv elsődleges fontosságú a tudományos és meteorológiai közösségek számára, hogy mérni tudják a vízpáratartalmat, ami a műholdas Föld-kutató szolgálat részére történő hőmérsékletmérések számára elengedhetetlen. Ez a frekvencia különösen fontos szerepet játszik a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelésre irányuló kezdeményezésben (Global Monitoring for Environment and Security initiative, GMES), amely egy működő, európai előrejelző rendszer létrehozását célozza. A 22,21–24,00 GHz frekvenciatartományra szükség van továbbá annak érdekében, hogy mérni tudják az ammónia és a víz spektrumvonalait, továbbá hogy a rádiócsillagászati szolgálat számára a megfigyelés folyamatos legyen.
- (10) A 21,2–23,6 GHz-es és a 24,5–26,5 GHz-es sávokat az ITU Nemzetközi Rádiószabályzatban elsődleges jelleggel az állandó helyű szolgálat számára jelölték ki, és kiterjedten használják az állandó helyű összeköttetések, hogy kielégítsék a meglévő 2G és 3G mobilhálózatok infrastrukturális igényeit, továbbá hogy szélessávú állandó helyű vezeték nélküli hálózatokat hozzanak létre.
- (11) A kis hatótávolságú gépjárműradar és az állandó helyű szolgálatok, a műholdas Föld-kutató és a rádiócsillagászati szolgálatok közötti kompatibilitásról készült tanulmányok alapján a CEPT arra a következtetésre jutott, hogy a 24 GHz-es sávban működő kis hatótávolságú gépjárműradar-rendszerek korlátlan alkalmazása elfogadhatatlan káros zavarást okozna a tartományban működő, már meglévő rádiós alkalmazások számára. Tekintve az ITU Nemzetközi Rádiószabályzatot és e szolgálatok fontosságát, bármely 24 GHz-en működő kis hatótávolságú gépjárműradar bevezetése csak úgy valósulhatna meg, ha ezek a szolgálatok a tartományban elégséges védelmet kapnak. Ebben a tekintetben, mivel a kis hatótávolságú gépjárműradar-készülék által kibocsátott jel rendkívül alacsony a 24 GHz-es frekvenciasáv nagy részében, fontos figyelembe venni a több – egyenként káros zavarást nem okozó – eszköz egyidejű használatából eredő kumulatív hatást.
- (12) A CEPT véleménye alapján a már meglévő, a 24 GHz-es sávon vagy annak környékén működő alkalmazások egyre jelentősebb szintű káros zavarást szenvednek majd el, amennyiben a 24 GHz-es frekvenciasávot használó, kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjárművek száma meghalad egy bizonyos szintet. A CEPT különösen úgy találta, hogy a műholdas Föld-kutató szolgálatok és a kis hatótávolságú gépjárműradar közötti megosztás ideiglenesen is csak akkor valósítható meg, ha a 24 GHz-en működő kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjárművek százalékos arányát minden egyes nemzeti piacon 7%-ra korlátozzák. Mivel ezt a százalékos arányt a műholdas Föld-kutatás elemi felbontása (pixel) alapján számították ki, a nemzeti piacokat olyan referenciaként használják, amellyel szemben a küszöbérték kiszámítható, mivel ez képezi a megfigyelés leghatékonyabb eszközét.
- (13) A CEPT-jelentés továbbá megállapította, hogy az állandó helyű szolgálat védelmi követelményei biztosítása érdekében a kis hatótávolságú gépjárműradarral történő megosztás ideiglenesen is csak akkor valósítható meg, ha az állandó helyű szolgálat vevőjének látóterében a kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjárművek százalékos arányát kevesebb mint 10%-ra korlátozzák.
- (14) Következésképpen a CEPT által elvégzett tanulmány alapján feltételezhető, hogy a frekvenciatartomány egyéb használói nem érné káros zavarás, amennyiben a 24 GHz-es sávot használó, kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt, nyilvántartásba vett, forgalomba hozott vagy üzembe helyezett gépjárművek száma nem haladja meg az egyes tagállamokban forgalomban lévő gépjárművek teljes számának 7%-át.
- (15) Jelenleg nem lehet előre látni, hogy ezt a küszöbértéket eléri-e a 2013. június 30-i referencia-időpont előtt.

- (16) Számos tagállam használja továbbá a 24 GHz-es frekvenciasávot a közlekedésbiztonsághoz hozzájáruló, radaros sebességméréssel történő ellenőrzésre. A kis hatótávolságú gépjárműradarról szóló, számos ilyen, Európában működő készülékkel végzett összehasonlító tanulmányt követően a CEPT arra a következtetésre jutott, hogy bizonyos feltételek mellett a kompatibilitás lehetséges, különösen ha a két rendszer középfrekvenciái között legalább 25 MHz távolságot tartanak, továbbá hogy a káros zavarás alacsony szintű, és nem fog téves sebességméréseket okozni. A kis hatótávolságú gépjárműradar-rendszereket használó gépjárművek gyártói továbbá elkötelezték magukat amellett, hogy megteszik a megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy a radaros sebességmérőket érő káros zavarás kockázata minimálisra csökkenjen. A radaros sebességmérő-készülék megbízhatóságát tehát nem fogja jelentős mértékben befolyásolni a kis hatótávolságú gépjárműradar működése.
- (17) Néhány tagállam a jövőben az űr felől a Föld irányába történő műholdas műsorszóró szolgálat (Broadcast Satellite Service) számára a 21,4–22,0 GHz-es sávot fogja használni. Kompatibilitási tanulmányok alapján az illetékes nemzeti szabályozó hatóságok megállapították, hogy nem állnak fenn kompatibilitási problémák, ha a kis hatótávolságú gépjárműradar jelkibocsátását a 22 GHz alatti frekvenciák esetén legfeljebb $-61,3$ dBm/MHz-re korlátozzák.
- (18) A fenti feltételezéseket és elővigyázatosságot fenn kell tartani a tagállamok által segített és a Bizottság által végrehajtott, folyamatban lévő célkitűzés és részleges felülvizsgálat során annak érdekében, hogy konkrét bizonyítékok alapján állapítsák meg, hogy a 7%-os küszöbértéket átlépi-e bármelyik nemzeti piacon a referencia-időpont előtt, továbbá hogy a 7%-os küszöbérték átlépésével bármelyik nemzeti piacon a frekvenciatartomány egyéb felhasználói számára káros zavarást okoztak-e, vagy valószínű, hogy okozni fognak, valamint hogy a küszöbérték alatt a frekvenciatartomány egyéb felhasználói számára káros zavarást okoztak-e.
- (19) Ennélfogva a felülvizsgálati eljárás részeként hozzáférhetővé váló információ eredményeként szükségessé válhat e határozat módosítása, különösen annak biztosítása érdekében, hogy a frekvenciatartomány egyéb felhasználói számára ne okozhassanak káros zavarást.
- (20) Következésképpen nem merülhetnek fel olyan elvárások, hogy a 24 GHz-es sáv a referencia-időpontig legyen folyamatosan hozzáférhető a kis hatótávolságú gépjárműradarok számára, ha a fenti feltételezések bármelyikéről bebizonyosodik, hogy az érvényessége többé nem tartható.
- (21) Annak érdekében, hogy elősegítsék és még hatékonyabbá tegyék a 24 GHz-es sáv használatának megfigyelését és a felülvizsgálati eljárást, a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a gyártóktól és importőröktől közvetlenebb módon kérnek a felülvizsgálati eljáráshoz szükséges tájékoztatást.
- (22) A CEPT jelentése alapján a kis hatótávolságú gépjárműradar és a rádiócsillagászati szolgálat közötti, a 22,21–24,00 GHz-es sávban megvalósuló megosztás káros zavaráshoz vezethetne az utóbbi számára, ha engedélyeznék a kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjárművek korlátlan használatát az egyes rádiócsillagászati megfigyelőállomásoktól meghatározott távolságban. Ezek alapján és szem előtt tartva, hogy az 1999/5/EK irányelv megköveteli, hogy a rádiókészülékeket úgy építsék meg, hogy elkerüljék a káros zavarást, a rádiócsillagászat által használt 22,21–24,00 GHz-es sávban a kis hatótávolságú gépjárműradar-rendszereket ki kell kapcsolni, amikor a gépjármű ezeken a területeken halad át. A megfelelő rádiócsillagászati megfigyelőállomások és a hozzájuk kapcsolódó tilalmi zónákat a nemzeti hatóságoknak kell meghatározniuk és jóváhagyniuk.
- (23) A hatékonyság és megbízhatóság érdekében legjobb, ha a kikapcsolás automatikusan valósul meg. Mindazonáltal a 24 GHz-es sávot használó kis hatótávolságú gépjárműradar korai bevezetése érdekében korlátozott számban engedélyezni lehet a manuálisan kikapcsolható adó-készülékeket, mivel az ilyen, korlátozott alkalmazás esetén a rádiócsillagászati szolgálatoknak okozott káros zavarás valószínűsége várhatóan alacsony szinten marad.
- (24) A kis hatótávolságú gépjárműradar ideiglenes bevezetése a 24 GHz-es frekvenciasávban kivételes jellegű, és nem lehet precedensként kezelni az egyéb alkalmazásoknak az ITU Nemzetközi Rádiószabályzat 5.340 lágjegyzetének hatálya alá tartozó frekvenciasávokban történő ideiglenes vagy tartós használatra történő bevezetéséhez. Ráadásul a kis hatótávolságú gépjárműradart nem lehet az ITU Nemzetközi Rádiószabályzat értelmében vett életvédelmi szolgálatként kezelni, továbbá interferencia mentes, és nem védett alapon kell működnie. Ezenfelül a kis hatótávolságú gépjárműradar nem korlátozhatja azon alkalmazások 24 GHz-es sávba megvalósuló használatának jövőbeli fejlesztését, amelyeket az 5.340 lágjegyzet védelmében részesít.
- (25) A 24 GHz-es sávot használó kis hatótávolságú gépjárműradar-készülék forgalomba hozatala és kapcsolat nélküli üzemmódban történő üzemeltetése vagy a már forgalomba hozott gépjárművek utólagos átszerelése nem lenne összeegyeztethető a frekvenciatartományban működő, már meglévő rádiós alkalmazásokat érő káros zavarás elkerülésére irányuló célkitűzéssel, mivel az az ilyen készülékek számának ellenőrizhetetlen növekedésével járna. Éppen ellenkezőleg, könnyebb lenne a 24 GHz-es sávot használó kis hatótávolságú gépjárműradar-rendszerek használatát úgy ellenőrizni, ha az kizárólag az új gépjárműbe már eredetileg beépített elektromos vezérlés, a gépjármű kialakítása és szoftvercsomagja teljes körű integrációjának részeként vagy pedig az ilyen, eredeti rendszer cseréjeként kerülne beépítésre.

- (26) Ez a határozat a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóvá-hagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló, 1999. március 9-i 1999/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ figyelembevételével és sérelme nélkül kerül alkalmazásra.
- (27) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Rádiófrekvencia-bizottság álláspontjával,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat a 24 GHz-es frekvenciasáv elérhetősége és hatékony használata feltételeinek harmonizálását szolgálja.

2. cikk

E határozat értelmezésénél a következő meghatározások alkalmazandók:

1. a „24 GHz-es frekvenciasáv” a $24,15 \pm 2,50$ GHz-es frekvenciatartományt jelenti;
2. a „kis hatótávolságú gépjárműradar-készülékek” olyan berendezések, amelyek gépjárművekre kifejlesztett radar-funkciót látnak el az összeütközések hatásainak csökkentése érdekében, továbbá közlekedésbiztonsági alkalmazások számára;
3. a „Közösségben üzembe helyezett kis hatótávolságú gépjárműradar” olyan kis hatótávolságú gépjárműradar-berendezéseket jelent, amelyeket eredetileg gépjárműbe eredetileg beépítettek vagy az eredetileg beépítettet cserélték le vele, továbbá amelyet a Közösségben nyilvántartásba vettek vagy fognak venni, forgalomba vagy üzembe helyeztek vagy fognak helyezni;
4. az „interferenciamentes és nem védett alapon” kifejezés azt jelenti, hogy a sáv többi használójának nem okozhat káros zavart, továbbá nem lehet követeléssel fellépni a sávban működő más rendszerek vagy szolgálatok által keltett káros zavarok elleni védelem érdekében;
5. a „referencia-időpont” 2013. június 30-át jelenti;
6. az „átmeneti időpont” 2007. június 30-át jelenti;
7. a „gépjármű” megnevezés vonatkozik minden, a 70/156/EK irányelv 2. cikke által meghatározott gépjárműre;
8. a „kikapcsolás” a kis hatótávolságú gépjárműradar-készülék által történő kibocsátás megszüntetését jelenti;

⁽¹⁾ HL L 42., 1970.2.23., 1. o. A legutóbb a 2004/104/EK bizottsági irányelvvel (HL L 337., 2004.11.13., 13. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 91., 1999.4.7., 10. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

9. a „tilalmi zóna” azt a rádiócsillagászati megfigyelőállomás körül található területet jelenti, amelyet az állomástól egy meghatározott sugár alkalmazásával jelölnek ki;

10. a „kitöltési tényező” azt az egy órán belüli időtartamot jelöli, amíg a készülék aktív jelátvitelt végez.

3. cikk

A 24 GHz-es frekvenciasávot a Közösségben üzembe helyezett, a 4. és 6. cikkben foglalt feltételeknek megfelelő kis hatótávolságú gépjárműradar számára a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2005. július 1-jéig interferenciamentes és nem védett alapon kell kijelölni és elérhetővé tenni.

A 24 GHz-es frekvenciasávot tehát az 5. cikkben foglaltak figyelembevételével a referencia-időpontig hozzáférhetővé kell tenni.

Ezt az időpontot követően a 24 GHz-es frekvenciasáv elérhetőségét meg kell szüntetni minden kis hatótávolságú gépjárműradar-készülék számára, kivéve ha a készülék gyárilag volt beszerelve, vagy az ilyen eredeti készülék helyett szerelik be a Közösségben ezt az időpontot megelőzően nyilvántartásba vett, forgalomba hozott vagy üzembe helyezett gépjárműbe.

4. cikk

A 24 GHz-es frekvenciasávot elérhetővé kell tenni a kis hatótávolságú gépjárműradar ultraszéles sávrésze számára – 41,3 dBm/MHz maximálisan megengedhető átlagos teljesítménysűrűség (e.i.r.p.) és 0 dBm/50MHz e.i.r.p. csúcsérték mellett, kivéve a 22 GHz alatti frekvenciák esetében, amely esetben – 61,3 dBm/MHz a maximálisan megengedhető átlagos teljesítménysűrűség (e.i.r.p.).

A 24,05-24,25 GHz-es frekvenciasávot a keskenysávú kibocsátási mód/komponens számára tartják fenn, amely egy modulálatlan, legfeljebb 20 dBm e.i.r.p. csúcsértékkel rendelkező vívőhullámból állhat, ahol a kitöltési tényező a – 10 dBm e.i.r.p.-t meghaladó csúcsértékű kibocsátásnál 10 %-ban limitált.

A 23,6–24,0 GHz-es sávban azokat a kibocsátásokat, amelyek 30 °-kal vagy magasabban jelennek meg a horizontális sík felett, legalább 25 dB-lel csillapítani kell a 2010-ig forgalomba hozott kis hatótávolságú gépjárműradarok esetén, majd az azt követők esetén legalább 30 dB-lel.

5. cikk

(1) A kis hatótávolságú gépjárműradarok számára folyamatosan elérhetővé tett 24 GHz-es frekvenciasávot aktív megfigyelés alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy ezen sáv megnyitásának legfőbb előfeltétele megvalósuljon, miszerint a frekvenciasáv többi felhasználóját ne érje káros zavarás, különös tekintettel a következők kellő időben történő ellenőrzésére:

- a) az egyes tagállamokban nyilvántartásba vett, forgalomba hozott vagy üzembe helyezett összes, 24 GHz-es, kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjármű teljes száma annak igazolása céljából, hogy ez a szám nem haladja meg az egyes tagállamokban forgalomban lévő összes gépjármű 7%-át;
- b) megfelelő információt tett-e a tagállam vagy tettek-e a gyártók és az importőrök hozzáférhetővé a 24 GHz-es, kis hatótávolságú gépjárműradarral felszerelt gépjárművek teljes számát illetően abból a célból, hogy a 24 GHz-es sávnak a kis hatótávolságú gépjárműradarral történő használatának hatékony ellenőrzése megvalósulhasson;
- c) a 24 GHz-es, kis hatótávolságú gépjárműradar egyedi vagy kumulatív használata okoz-e, vagy valószínű, hogy rövid időn belül káros zavarást fog okozni a 24 GHz-es sáv, vagy legalább egy tagállamban a szomszédos sávok többi felhasználója számára, akár elérték az a) pontban megjelölt küszöbértéket, akár nem;
- d) a referencia-időpont folyamatosan megfelelő volta.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott felülvizsgálati eljárás mellett legkésőbb 2009. december 31-ig el kell végezni még egy teljes felülvizsgálatot, amely igazolja a 24 GHz-es sávban a kis hatótávolságú gépjárműradar működését érintő kezdeti feltételezések folyamatos jelentőségét, továbbá igazolja, hogy a kis hatótávolságú gépjárműradar-technológia fejlesztése a 79 GHz-es sávban olyan úton halad, amely biztosítja, hogy a kis hatótávolságú gépjárműradaroknak ebben a frekvenciasávban megvalósuló működése 2013. július 1-jére könnyűszerrel elérhetővé válik.

(3) A teljes felülvizsgálatot elindíthatja a Rádiófrekvencia-bizottság egy tagjának indokolt kérése vagy megvalósulhat a Bizottság saját kezdeményezésére.

(4) A tagállamok oly módon nyújtanak segítséget a Bizottságnak az (1) és (2) bekezdésben meghatározott felülvizsgálat elvégzéséhez, hogy biztosítják a szükséges információ összegyűjtését, és időben eljuttatják azokat a Bizottságnak, különös tekintettel a mellékletben szereplő információkra.

6. cikk

(1) A kis hatótávolságú gépjárműradar-készülékek csak akkor működnek, ha a gépjármű üzemel.

(2) A Közösségben üzembe helyezett, kis hatótávolságú gépjárműradar-készülékek azáltal biztosítják a 7. cikkben meghatározott, 22,21–24,00 GHz-es frekvenciasávban működő rádiócsillagászati megfigyelőállomások védelmét, hogy a meghatározott tilalmi zónában automatikusan kikapcsolják a készüléket, vagy pedig valamely más módszert alkalmaznak, amely ezen megfigyelőállomások számára azonos mértékű védeltséget biztosít a területre behajtó gépjárművekkel szemben.

(3) A (2) bekezdéstől eltérve, a manuális kikapcsolás a Közösségben üzembe helyezett, a 24 GHz-es frekvenciasávban működő, kis hatótávolságú gépjárműradarok esetén az átmeneti időpont előtt elfogadott.

7. cikk

A tagállamok meghatározzák, hogy melyek a 6. cikk (2) bekezdése értelmében a saját területükön védelemben részesített rádiócsillagászati megfigyelőállomások, továbbá hogy mik az egyes állomásokhoz tartozó tilalmi zónák jellemzői. Ezt az információt – a megfelelő igazolással alátámasztva – a határozat elfogadását és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hat hónapon belül el kell juttatni a Bizottsághoz.

8. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 17-én.

a Bizottság részéről
Viviane REDING
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 24 GHz-es frekvenciasávban alkalmazott, kis hatótávolságú gépjárműradarok használatának ellenőrzéséhez megkövetelt információ

Ez a melléklet tartalmazza azokat az adatokat, amelyeknek az 5. cikknek megfelelően rendelkezésre kell állniuk az Európai Unió egyes tagállamaiban működő, kis hatótávolságú radarkészülékkel felszerelt gépjárművek penetrációjának igazolásához. Ezt az adatot kell felhasználni a 24 GHz-es sávot használó, kis hatótávolságú radarokkal felszerelt gépjárműveknek az egyes tagállamokban forgalomban lévő összes gépjármű számához viszonyított arányának kiszámításához.

A következő adatokat kell évente összesíteni:

1. a Közösségben a referenciaévben gyártott és/vagy forgalomba hozott és/vagy első ízben nyilvántartásba vett, 24 GHz-es frekvenciasávot használó, kis hatótávolságú radarokkal felszerelt gépjárművek száma;
2. a Közösségbe a referenciaév során importált, 24 GHz-es frekvenciasávot használó, kis hatótávolságú radarokkal felszerelt gépjárművek száma;
3. a referenciaév során forgalomban lévő összes gépjármű száma.

Minden adatot értékeléssel kell ellátni arra vonatkozóan, hogy mekkora az információra vonatkozó bizonytalanság.

A fenti adatokon túl minden olyan egyéb, jelentős információt, amely segíti a Bizottságot a 24 GHz-es frekvencia kis hatótávolságú gépjárműradarral történő folyamatos használatának megfelelő áttekintésében, időben hozzáférhetővé kell tenni, ideértve a következőkre vonatkozó információt:

- fennálló és jövőbeli piaci trendek, mind a Közösségben, mind azon kívül,
- eladás utáni értékesítések és a készülék utólagos átszerelése,
- az alternatív technológiák és alkalmazások fejlődési foka, elsősorban – a 2004/545/EK határozatnak megfelelően – a 79 GHz-es frekvenciasávban működő, kis hatótávolságú gépjárműradarra vonatkozóan.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. január 21.)

dekontaminálás céljára peszticidek és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok által szennyezett talaj behozatala tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos rendelkezéseitől való átmeneti eltérés megállapításának a tagállamok számára történő engedélyezéséről

(az értesítés a B(2005) 92. számú dokumentummal történt)

(2005/51/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2000/29/EK irányelv értelmében egyes harmadik országokból származó talaj nem hurcolható be a Közösség területére.
- (2) Az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete (FAO) az elavult és nemkívánatos peszticidek megelőzésével és hasznosításával kapcsolatos programot irányít, amelynek célja, hogy segítse a fejlődő országokat a raktárokban felhalmozódott elavult peszticidek és az ezen termékek által szivárgás következtében szennyezett talaj azonosításában és megsemmisítésében. Ezenkívül két, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmány keretében kerül sor a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok előállításának, felhasználásának és kibocsátásának irányítására, valamint az ezeket az anyagokat tartalmazó hulladék biztonságos kezelésére az emberi egészségnek és a környezetnek ezektől az anyagoktól való védelme céljából. Mivel a fejlődő országok és az átalakuló gazdaságú országok nem mindig rendelkeznek a raktárkészletük és a szennyezett talaj biztonságos megsemmisítésére vagy újrafeldolgozására alkalmas megfelelő létesítményekkel, nemzetközi egyezmények és programok rendelkeznek az ilyen talaj kezelő létesítménybe történő elszállításáról azzal a céllal, hogy ott feldolgozásra vagy megsemmisítésre kerüljön.
- (3) A fent említett program értelmében a talajt a Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexében (a továbbiakban: IMDG-kódex) leírtak betartásával kell csomagolni és címkézni, és csak az Egyesült Nemzetek Szervezete által jóváhagyott konténereket lehet használni. Az elszállításnak az IMDG-kódexszel, valamint az Európai Közös-

ségben belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló 259/93/EGK tanácsi rendelettel⁽²⁾ összhangban kell történnie.

- (4) A Bizottság úgy véli, hogy nincs veszélye a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezetek elterjedésének, amennyiben a talajt a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽³⁾ megfelelő, veszélyes hulladékok égetését végző égetőműben kezelik, ily módon biztosítva, hogy a peszticid- vagy a környezetben tartósan megmaradó szervesszennyezőanyag-tartalom megsemmisül vagy visszafordíthatatlanul átalakul.
- (5) A tagállamok számára ezért korlátozott időszakra és különleges feltételek mellett engedélyezni kell eltérés megállapítását, és az ilyen szennyezett talaj behozatalát.
- (6) Az eltérés megállapítására vonatkozó engedélyt meg kell szüntetni, ha bebizonyosodik, hogy az e határozatban rögzített különleges feltételek nem elégségesek a károsító szervezetek Közösségbe való behurcolásának megakadályozására, vagy ezeket nem tartják be.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok számára engedélyezett a 2000/29/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdésétől való eltérés megállapítása az irányelv III. melléklete A. része 14. pontjában említett tilalmak tekintetében, valamint a 2000/29/EK irányelv 5. cikke (1) bekezdésétől való eltérés az irányelv IV. melléklete A. része I. szakasza 34. pontjában említett különleges követelmények tekintetében az egyes harmadik országokból származó talaj vonatkozásában.

(1) HL L 169., 2000.7.10., 1. o. A legutóbb a 2004/102/EK irányelvvél (HL L 309., 2004.10.6., 9. o.) módosított irányelv.

(2) HL L 30., 1993.2.6., 1. o. A legutóbb a 2557/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 349., 2001.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

(3) HL L 332., 2000.12.28., 91. o.

Az első bekezdésben említett, eltérés megállapítására vonatkozó engedély a mellékletben meghatározott különleges feltételekhez kapcsolódik, és csak olyan talaj vonatkozásában alkalmazható, amelyet 2005. március 1. és 2007. február 28. közötti időszakban hoznak be a Közösség területére azzal a céllal, hogy azt megfelelő, veszélyes hulladékok égetését végző égetőműben kezeljék.

Az engedély nem zár ki további engedélyt vagy eljárásokat, amelyek más jogszabályok értelmében megkövetelhetők.

2. cikk

A tagállamok ezen határozat értelmében minden behozatali év december 31. előtt minden ezen dátum előtt behozott talajszállítvány esetében a melléklet 7. pontjában megkövetelt információkat tartalmazó jelentést bocsátanak a Bizottság és a többi tagállam rendelkezésére.

3. cikk

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot minden, az e határozat értelmében területükre érke-

zett szállítványról, amelyről azt követően bebizonyosodott, hogy nem felel meg e határozatnak.

4. cikk

Ezt a határozatot vissza lehet vonni, amennyiben a mellékletben rögzített feltételek elégtelenek bizonyulnak a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe való behurcolásának megakadályozása szempontjából.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 21-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az e határozat 1. cikkében megállapított eltérés hatálya alá tartozó harmadik országokból származó talajra alkalmazandó különleges feltételek

1. A talaj:
 - a) olyan peszticidekkel szennyezett talaj, amelyek az elavult és nem kívánatos peszticidek megelőzésével és hasznosításával kapcsolatos FAO-programba vagy hasonló többoldalú programok körébe tartoznak, illetve olyan, a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok által szennyezett talaj, amelyek a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló stockholmi egyezményben vagy a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló 1979. évi egyezménynek a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló jegyzőkönyvében kerültek felsorolásra;
 - b) az IMDG-kódexnek megfelelően zárt hordókba vagy zsákokba csomagolt talaj, a származási országban található csomagolási telepről zárt szállítótartályokban szállítva a Közösségben található kezelő létesítményekbe a 259/93 rendeletnek megfelelően;
 - c) a Közösség területén levő, a 2000/76/EK irányelvnek megfelelő, veszélyes hulladékok égetését végző égetőművekben történő kezelésre szánt talaj.
2. A talajt a származási országban a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdése ii. pontjának megfelelően kiállított növény-egészségügyi bizonyítvány kíséri. A bizonyítványban a „Kiegészítő nyilatkozat” rovatban jelezni kell: „Ez a szállítmány megfelel a 2005/51/EK bizottsági határozatban rögzített feltételeknek”.
3. A szállítmánynak a Közösség területére történő behozatalát megelőzően az importőrt hivatalosan tájékoztatni kell az ezen melléklet 1. és 7. pontjában rögzített feltételekről. A fent említett importőr minden egyes behozatalról részletesen és kellő időben előre értesíti az importáló tagállam felelős hatósági szervét, valamint jelzi a következőket:
 - a) a talaj mennyisége és eredete;
 - b) a behozatal bejelentett dátuma és a Közösségbe való belépés helyének megerősítése;
 - c) azoknak az 5. pontban említett létesítményeknek a neve, címe és helye, ahol a talajt kezelik.

Az importőr a fenti adatokban bekövetkező bárminemű változásról azonnali hatállyal értesíti a felelős hatósági szervet.
4. A talaj valamely tagállam területén található belépési helyen keresztül kerül behozatalra, amelyet az adott tagállam jelöl ki ezen eltérés alkalmazása céljából; a tagállamok kellő időben előre értesítik a Bizottságot ezekről a belépési helyekről, valamint a 2000/29/EK irányelvben említett, az egyes belépési helyekért felelős hatósági szerv nevééről és címéről, és kérésre ezeket az adatokat a többi tagállam rendelkezésére bocsátják. A belépési hely és a kezelő hely között biztosítani kell a közvetlen szállítás lehetőségét. Amennyiben a közösségi belépési hely az ezen eltéréssel élő tagállamon kívüli tagállamban található, az importáló tagállam említett felelős hatósági szerve megfelelő tájékoztatás mellett együttműködik az ezen eltéréssel élő tagállam említett felelős hatósági szervével az e határozat rendelkezései betartásának biztosítása céljából.
5. A talaj kezelésére csak olyan létesítményekben kerülhet sor:
 - a) amelyek nevééről, címéről és helyéről a 3. ponttal megegyezően tájékoztatták a vonatkozó felelős hatósági szervet; és
 - b) amelyeket a vonatkozó felelős hatósági szerv ezen eltérés alkalmazása céljából hivatalosan bejegyzett és elfogadott.

Amennyiben a létesítmények az ezen eltéréssel élő tagállamon kívüli tagállamban találhatóak, az ezen eltéréssel élő tagállam említett felelős hatósági szerve az importőről származó fent említett előzetes értesítés kézhezvételét követően haladéktalanul tájékoztatja azon tagállam említett felelős hatósági szervét, ahol a talaj kezelésre kerül, megadva azon létesítmények nevét, címét és helyét, ahol a talajt kezelik.

6. Az 5. pontban említett létesítményekben a talajt:
 - a) veszélyes hulladékként és az összes biztonsági intézkedés alkalmazásával; és
 - b) a 2000/76/EK irányelvnek megfelelő, veszélyes hulladékok égetését végző égetőművekben kezelik.
 7. Az ezen eltéréssel élő tagállam a 3. pontban említett adatokat minden behozatalra vonatkozóan évenként jelenti a Bizottságnak és a többi tagállamnak.
-

AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSÉHEZ CSATOLT DOKUMENTUMOK

Az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség (EMA) második költségvetés-módosítása 2004-re vonatkozóan

(2005/52/EK, Euratom)

Az igazgatási tanács által 2004. június 10-én elfogadott EMA költségvetési rendelet 26. cikke (2) bekezdése alapján „a végleges formában elfogadott költségvetést és költségvetés-módosításokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell közzétenni”.

Az EMA 2004. évre vonatkozó második költségvetés-módosítását az igazgatótanács 2004. december 16-án fogadta el (MB/186896/2004).

ELŐIRÁNYZOTT LÉTSZÁMTERV

Kategória és fokozat	Ideiglenes pozíciók
	2004
A*16	—
A*15	1
A*14	5
A*13	—
A*12	34
A*11	40
A*10	42
A*9	—
A*8	37
A*7	—
A*6	—
A*5	—
Összesen	159
B*11	—
B*10	6
B*9	—
B*8	10
B*7	14
B*6	12
B*5	9
B*4	—
B*3	—
Összesen	51
C*7	—
C*6	19
C*5	24
C*4	48
C*3	6
C*2	—
C*1	—
Összesen	97
D*5	—
D*4	2
D*3	5
D*2	—
Összesen	7
Teljes létszám	314